

«Der Wasserversorger entscheidet, welche Maßnahmen getroffen werden müssen, wobei auch die Risiken zu berücksichtigen sind, die für die menschliche Gesundheit durch eine Unterbrechung der Bereitstellung oder durch eine Einschränkung der Verwendung von Wasser für den menschlichen Gebrauch verursacht würden. Seine Entscheidung wird der Verwaltung zur Information und ggf. Stellungnahme unmittelbar mitgeteilt.»

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 1983 (2003 — 112)

[C — 2003/27351]

**12 DECEMBER 2002. — Decreet
betreffende de kwaliteit van het voor menselijke consumptie bestemde water. — Erratum**

Artikel 11, § 3, derde lid, van bovenvermeld decreet, bekendgemaakt op bl. 1135 van het *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 2003, dient te worden gelezen als volgt :

« De leverancier beslist welke maatregelen genomen moeten worden rekening houdende met de risico's die een onderbreking van de distributie of een gebruiksbeperking van het voor menselijke consumptie bestemde water inhouden voor de menselijke gezondheid. Zijn beslissing wordt onmiddellijk voor informatie en eventueel advies aan de Administratie overgemaakt. »

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 2003 — 1984 (2003 — 964)

[C — 2003/27347]

**16 JANVIER 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon
portant condition sectorielle eau relative à l'industrie des corps gras. — Errata**

L'article 5 de l'arrêté susmentionné, publié dans le *Moniteur belge* du 11 mars 2003, à la page 11789, doit se lire comme suit :

« Art. 5. L'article 2, 14°, et l'article 3, 14°, ne s'appliquent qu'aux entreprises réalisant l'extraction des corps gras par solvants organiques. »

Les termes « Sous-section 4 - Mesures transitoires, abrogatoires et finales » sont à remplacer par « Sous-section 6 Mesures transitoires, abrogatoires et finales ».

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2003 — 1984 (2003 — 964)

[C — 2003/27347]

**16. JANUAR 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung
über die sektorbezogenen Bedingungen für Wasser im Bereich der Öl- und Fettindustrie — Errata**

Artikel 5 des vorerwähnten, im *Belgischen Staatsblatt* vom 11. März 2003, Seite 11791 veröffentlichten Erlasses muss wie folgt gelesen werden:

«Art. 5 - Artikel 2, 14° und Artikel 3, 14° sind nicht auf die Unternehmen anwendbar, die die Fettgewinnung durch organische Lösungsmittel vornehmen.»

Die Wörter «Unterabschnitt 4 - Übergangs-, Aufhebungs- und Schlussbestimmungen» werden durch die Wörter «Unterabschnitt 6 - Übergangs-, Aufhebungs- und Schlussbestimmungen» ersetzt.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 1984 (2003 — 964)

[C — 2003/27347]

**16 JANUARI 2003. — Besluit van de Waalse Regering
houdende sectorale voorwaarde inzake watergebruik bij de vervaardiging van oliën en vetten. — Errata**

Artikel 5 van het bovenbedoelde besluit, dat in het *Belgisch Staatsblad* van 11 maart 2003, op bladzijde 11791, werd bekendgemaakt, moet luiden als volgt :

« Art. 5. Artikel 2, 14°, en artikel 3, 14°, zijn slechts van toepassing op bedrijven die oliën en vetten extraheren d.m.v. organische oplosmiddelen. »

De woorden « Onderafdeling 4 - Overgangs-, opheffings- en slotbepalingen » worden vervangen door de woorden « Onderafdeling 6 - Overgangs-, opheffings- en slotbepalingen ».